



wissner-
bosserhoff
contempora

Arredi per un ambiente piacevole da vivere



„Lo sguardo della mente comincia veramente a essere penetrante quando gli occhi cominciano a veder meno.“

Platone

Nel 2030 un cittadino su tre dell'Europa Centrale avrà più di 60 anni. Un trend già percettibile oggi. Per via della crescente aspettativa di vita la società si trova di fronte ad un mutamento dei valori, che riserva nuovi ed avvincenti compiti. Per rispondere alla nuova cultura della senilità, dobbiamo riconoscere ed accettare le sfide. Solo così riusciremo a portare la qualità della vita delle persone anziane e bisognose di assistenza ad un nuovo livello. Concentriamoci quindi sulla sostanza e contribuiamo a far nascere una nuova cultura dell'assistenza con un nuovo modello ispiratore. Perché solo ponendo al centro dell'attenzione l'umanità, sia nei rapporti con le persone anziane e malate, sia nella realizzazione delle strutture per anziani e delle case di cura, raggiungeremo i nostri obiettivi.

„Ogni generazione
sorride dei padri,
ride dei nonni,
e ammira i bisnonni.“

Somerset Maugham

Per le persone bisognose di assistenza la terza fase della vita riserva numerosi cambiamenti, che sono spesso accompagnati da una nuova consapevolezza. Ciò si manifesta anche nella sfera personale: vivendo più intensamente le amicizie e apprezzando maggiormente un ambiente piacevole con comfort individuali, wissner-bosserhoff persegue un obiettivo ben definito: sostenere con prodotti innovativi e funzionali i desideri e le necessità delle persone che necessitano di assistenza intensiva. L'azienda ha ora sviluppato contempora H10 in collaborazione con sieger design: il letto di degenza per una maggiore qualità della vita e più comfort. Con grande scrupolosità, e tenendo conto della massima funzionalità, sono stati creati arredi che soddisfano in modo flessibile le esigenze di tutti i giorni. Contempora neamente rappresentano il requisito di massima qualità e design che sieger design si è imposto. Un omaggio a tutte le persone anziane che sono pronte a condividere con noi le proprie esperienze e il proprio stile.



contempora H 10





01



02



03



„Ci si mette molto tempo
per diventare giovani.“

Pablo Picasso

Pagina precedente Letto di degenza contemporanea H10 e comodino SD2, ciliegio.
01 La testiera H consente l'utilizzo di un confortevole plaid trapuntato.
02 Le sponde laterali separate si chiudono l'una con l'altra in modo affidabile, per una sicurezza totale.
03 I corrimano garantiscono comfort e sicurezza attorno al letto.
Pagina di destra Le sponde laterali a 4 livelli, estraibili fino a 40 cm, garantiscono una protezione individuale e la massima libertà di movimento.

Grazie alle linee nitide e all'estetica corrispondente, il letto di degenza contemporanea H10 si inserisce armoniosamente in un contesto abitativo classico. Balzano agli occhi i dettagli di gran pregio, come ad es. la testiera e la pediera con bella forma arrotondata. Il comodino abbinato SD2 in ciliegio completa il letto di degenza creando un'unità confortevole, e soddisfa le necessità dei pazienti con comfort individuali.



contemporanea H10

contempora L 10





01



02



Pagina precedente Il letto di degenza contemporanea L10 con pediera bassa e comodino SD3, acero.

01 La sponda laterale separata aiuta il paziente a scendere dal letto e consente una mobilità individuale.

02 La pediera bassa garantisce ancora maggiore comfort e spazio di movimento. Combinata alla posizione di seduta comfort consente di scendere dal letto dalla parte dei piedi.

Pagina di destra Innovativa tecnica di sollevamento, non visibile al primo sguardo. Con sottili colonne di sollevamento e sistema frenante Easy click.

„Tutti vorrebbero vivere a lungo, ma nessuno vorrebbe invecchiare.“

Arthur Schopenhauer

Grazie alle linee dritte e all'assenza di fronzoli, contemporanea L10 si integra nella concezione leggera e fresca delle stanze luminose. Contemporaneamente, il comodino abbinato SD3 in acero conferisce all'ambiente un aspetto spazioso ed omogeneo. I letti di degenza contemporanea sono funzionali e tuttavia di design. L'innovativa tecnica di sollevamento si nasconde quindi, anche dal punto di vista estetico, dietro ad una sottile copertura delle colonne di sollevamento. Inoltre, contemporanea L10 convince per gli innumerevoli vantaggi pratici, es. la facile entrata e discesa dal letto grazie alla posizione più bassa a 36 cm. La regolazione dell'altezza di 40 cm consente di lavorare senza danni alla schiena.

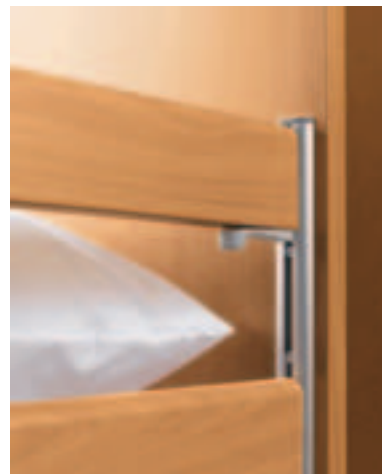
contemporanea L10



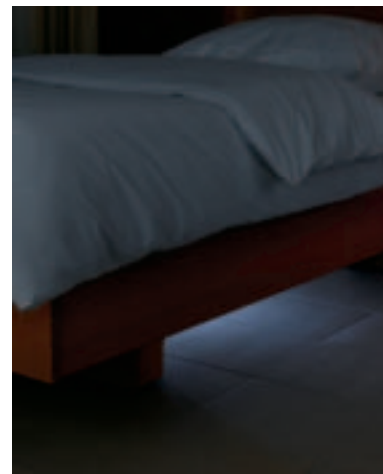
contempora M 09



Pagina precedente Letto di degenza contemporanea M09 e comodino Vivo E2, faggio01.
01 Andare sul sicuro: sponde laterali integrali con sgancio, tramite pratica impugnatura a pistola.
02 Grazie all'illuminazione indiretta, la funzione luce notturna aumenta l'orientamento anche nelle ore più tarde.
03 Praticità: Il comodino SD3 con tavolino da letto estraibile integrato.
Pagina di destra Il comodino SD2 senza ripiano del tavolino da letto. Questa variante, combinata con un carrellino, diventa una soluzione efficiente ed utilizzabile individualmente.



01



02



03



„Nessuno ama la vita come
l'uomo che sta invecchiando.“

Lucius Annaeus Seneca

Semplice e attuale, il letto di degenza contemporanea M09 si adatta soprattutto ad un ambiente moderno. La serie di comodini contemporanea è disponibile anche nel bel colore faggio01. Il premiato tavolino da letto estraibile facilita la vita di tutti i giorni in misura uguale sia ai pazienti che agli assistenti. Il tavolino da letto è facilmente ribaltabile con una sola mano, in modo tale che ai pasti il vassoio per mangiare non deve più essere riposto.

contemporanea M09



letto di degenza contemporanea

Sicurezza. Comfort. Funzionalità.

01 Sponda laterale

- L'innovativa idea delle sponde offre notevoli vantaggi:
- Sicurezza totale
 - Sostegno della mobilità del paziente
 - Possibilità di prevenzione dalle cadute secondo lo standard "Sturzprophylaxe"
 - Regolabile in quattro livelli di altezza
 - Utilizzo di materassi fino a 18 cm di altezza per la profilassi antidecubito
 - Impiego sicuro di sistemi di fissaggio ai sensi del BfArM**
 - In alternativa è possibile richiedere sponde laterali continue (09)

02 Azionamento manuale

- I letti contempora si contraddistinguono per la facilità d'uso:
- pulsantiera manuale di facile utilizzo ed ergonomica
 - pulsantiera manuale e interruttore di sicurezza in uno
 - posizione di seduta comfort
 - regolazione automatica della profilassi per la decongestione nelle patologie venose e della profilassi antidecubito secondo Fowler (posizione semi Fowler 30°)

03 Superficie di degenza confortevole

- I letti contempora sono sinonimo di comfort e dello stare sdraiati in modo corretto:
- elementi molleggiati comfort per un ulteriore effetto di adagiamento morbido
 - area di orientamento per il supporto alla seduta e l'orientamento nel sonno
 - doppia ritrazione dello schienale (11 cm) e della sezione gambe (6 cm) per la profilassi antidecubito
 - libera scelta del materasso
 - segmenti rimovibili per una facile pulizia
 - aerazione ottimale del materasso



07 Tecnica di sollevamento

- Con innovativa tecnica di sollevamento orientata al progresso e al valore aggiunto:
- regolazione dell'altezza da 36 a 76 cm
 - carico di lavoro sicuro di 200 kg
 - accessibilità con tutti i sollevatori
 - libero accesso alla base per facilitare l'assistenza

06 Regolazione dell'altezza

- per il comfort durante l'assistenza e maggiore efficienza:
- posizione bassa: 36 cm per sedersi con facilità dal letto
 - regolazione dell'altezza: 40 cm in 18 secondi (senza paziente)

04 Freno Easy click

- Il sistema Easy click per una frenata sicura:
- frenata e funzione "marcia" indipendenti dalla rete
 - azionamento senza danni alla schiena a qualunque altezza
 - nessuna perdita di tempo per l'uso della posizione bassa

05 Funzione luce notturna

- Su richiesta è possibile integrare una luce notturna:
- facilita l'orientamento durante la notte
 - maggiore sicurezza per i degenti
 - semplice dispositivo di collegamento alla luce elettrica



Sicurezza: La gestione della qualità e della sicurezza si fonda sulle norme DIN EN ISO 9001:2008 e DIN EN ISO 13485:2003+AC:2007; i nostri letti recano il marchio CE. 3 anni di garanzia di fabbrica. **Made in Germany**

La nostra raccomandazione: Standard "Sturzprophylaxe" (cfr. standard Sturzprophylaxe (Profilassi anticaduta) di febbraio 2005, cap. 2.6.2.7., pagg. 71/72 Informazioni sono disponibili al sito www.dnqp.de)

sponda laterale

Innovazione

Sgancio 10

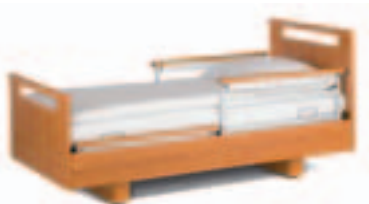
Comfort 1° livello: con la sponda laterale in posizione iniziale il letto contempora è particolarmente confortevole.



Orientamento 2° livello: la sponda laterale serve al migliore orientamento del paziente.



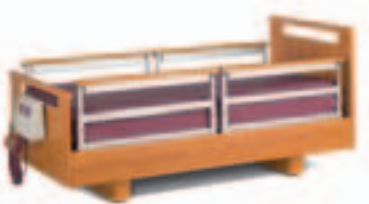
Libertà di movimento 3° livello dalla parte della testa: la posizione graduata della sponda laterale offre sicurezza, senza limitare eccessivamente la libertà di movimento.



Sicurezza con materassi alti 12 cm 3° livello: per una sicurezza totale utilizzando materassi di 12 cm.

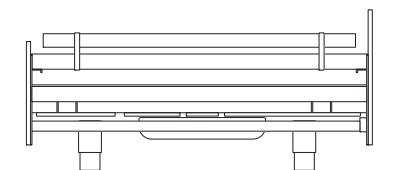
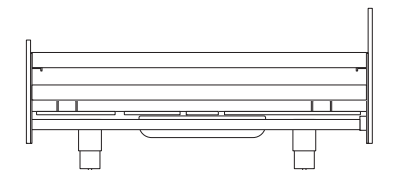
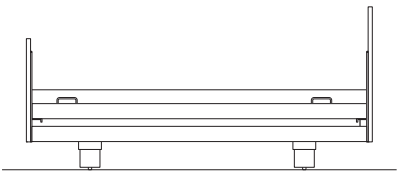


Sicurezza con materassi di 18 cm 4° livello: la sicurezza totale è garantita anche con materassi alti fino a 18 cm.



Tradizione

Sgancio 09

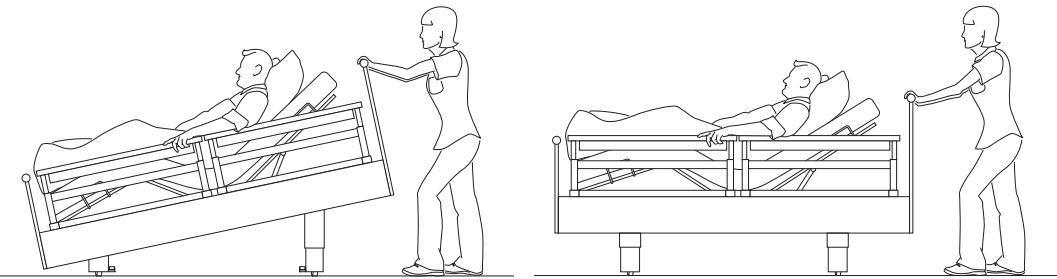


I letti contempora convincono per le sponde che soddisfano appieno le esigenze dei pazienti e degli assistenti. La varietà delle diverse varianti di impostazione gioca un ruolo fondamentale. La sponda del letto può quindi essere adattata ad ogni situazione in modo flessibile, rapido e conforme ai desideri. Nella posizione più alta, le due parti della sponda laterale si chiudono una con

l'altra in modo tale da garantire la stessa sicurezza di una sponda laterale continua. contempora H10 è quindi adatto a tutti i livelli di assistenza e per l'utilizzo di cinghie di ancoraggio. Nel quarto livello di estrazione, contempora H10 è adatto anche per l'impiego di materassi speciali alti fino a 18 cm. Su richiesta del cliente, il letto di degenza è ovviamente disponibile anche con la sponda laterale continua.

mobilità

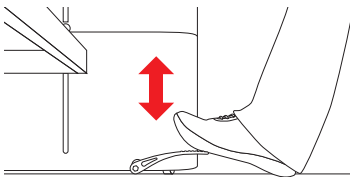
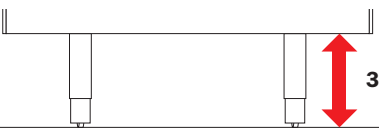
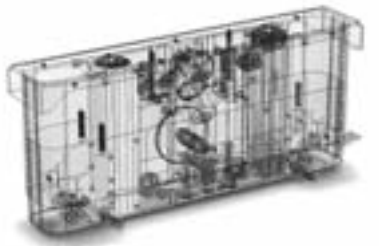
A sinistra Il letto è trasportabile a qualsiasi altezza, in modo tale da garantire un'elevata mobilità e risparmio di tempo.
A destra contempora con sistema frenante elettrico può essere trasportato solo nella posizione bassa.



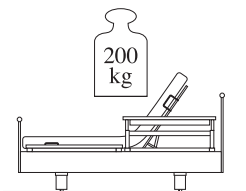
Freno Easy click Il freno facilmente raggiungibile convince per la facilità d'uso senza danni alla schiena e l'assoluta affidabilità. Easy click offre un elevato grado di comfort grazie alla funzione di "marcia" e alla frenata indipendenti dalla rete.



Colonna di sollevamento La nuova tecnica di sollevamento si nasconde dietro ad una snella colonna. La posizione bassa del letto a 36 cm garantisce un facile trasferimento alla e dalla carrozzina. La regolazione dell'altezza di 40 cm si ottiene in 18 secondi. La superficie di degenza può essere alzata fino a 76 cm, evitando così danni alla schiena. La regolazione continua dell'altezza può essere adattata individualmente alla statura degli assistenti.



Carico di lavoro sicuro Il letto garantisce stabilità e sicurezza con un carico di lavoro fino a 200 kg.



Parlando di mobilità, i letti di degenza contempora convincono grazie ad innumerevoli vantaggi pratici. Dato che i letti sono trasportabili a qualsiasi altezza, viene meno la necessità di riportarli alla posizione bassa, cosa che richiederebbe molto tempo. La regolazione delle colonne di sollevamento tramite stabilizzatori, oltre a favorire una mobilità flessibile e spontanea, agevola anche il lavoro: non c'è necessità di maggiore spazio nemmeno nelle posizioni trasversali. La funzione Synchro garantisce una superficie di degenza orizzontale anche in caso di carico non uniforme.

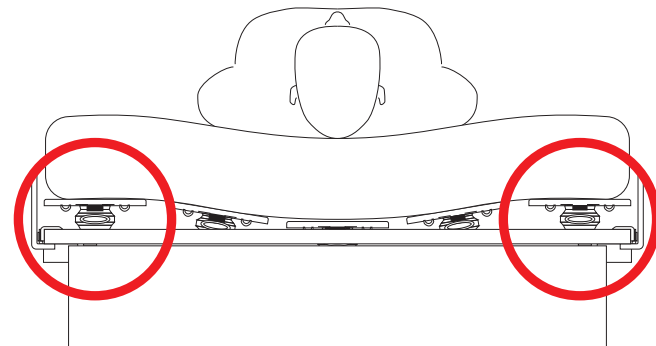
superfici di degenza

per profilassi antidecubito a 3 sezioni

1

Molleggiatura confortevole

Gli elementi molleggiati confort garantiscono un ulteriore effetto di morbidezza e il comfort del letto, anche con un materasso di 12 cm. Gli elementi periferici più elastici fungono da area di orientamento nella seduta e nel sonno.

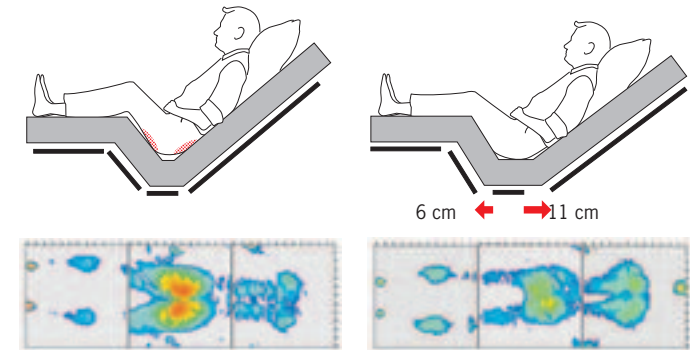


Comfort – le superfici di degenza comfort con le eccezionali caratteristiche di morbidezza offrono un'efficace profilassi antidecubito. I segmenti della superficie di degenza possono essere rimossi per una facile pulizia.



2

Doppia ritrazione La doppia ritrazione dello schienale (11 cm) e della sezione gambe (6 cm) produce una riduzione della pressione nella zona del bacino e riduce le forze di attrito e di taglio. Si riduce così anche il rischio di decubito.

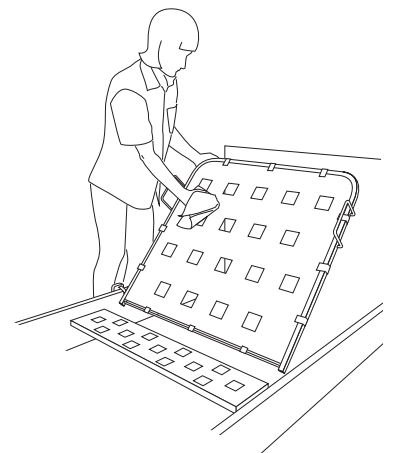


Superficie di degenza standard

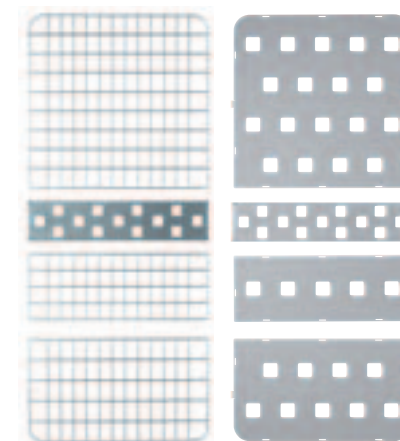
Doppia ritrazione – 17 cm di spazio in più nel letto per la posizione di profilo automatico e comfort

3

Libera scelta del materasso Il sistema consente l'efficace utilizzo di tutti i materassi in commercio in schiuma e a celle d'aria fino a 18 cm.



A sinistra: Aero – La superficie di degenza in rete metallica consente una buona aerazione.
A destra: Easyclean – I rivestimenti in materiale sintetico sono particolarmente facili da pulire.



Molti pazienti sono costretti a trascorrere a letto gran parte del loro tempo. Il giusto adagiamento confortevole è quindi di estrema importanza per sostenere al meglio la salute del paziente. I letti contemporanea offrono superfici di degenza adatte ad un'efficace profilassi antidecubito. Contemporaneamente, gli assistenti sono avvantaggiati dalla facilità di pulizia del sistema.

adagiamento e mobilità

Facile regolazione del letto Le funzioni automatiche preimpostate nella pulsantiera sono facilmente regolabili.

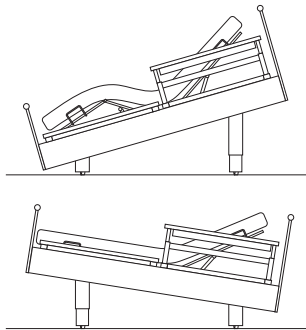
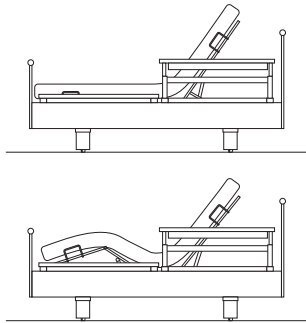
Panoramica e sicurezza

- I vantaggi della pulsantiera:
- forma ergonomica per evitare l'azionamento involontario dei tasti
 - 5 selettori e 2 tasti di azionamento con indicatore LED della funzione attivata
 - 3 selettori a disposizione del paziente
 - pacchetto sicurezza 2 in 1: pulsantiera e interruttore di sicurezza in uno
 - chiave non magnetica per l'impostazione della modalità di blocco, paziente o assistente

Posizione di seduta comfort

La posizione di seduta comfort porta il letto nella posizione di seduta preimpostata: per guardare comodamente la televisione e leggere, per mangiare o per una comunicazione ad altezza occhi.

Regolazione automatica della profilassi Aiuta la decongestione nelle patologie venose e facilita contemporaneamente la profilassi antidecubito.



In alta a sinistra

Coricamento sul letto più facile grazie alla posizione bassa di 36 cm

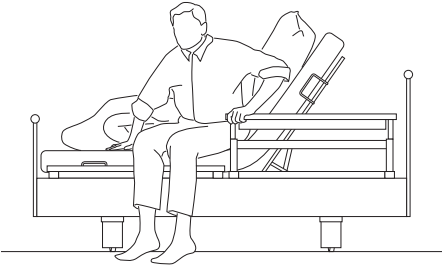
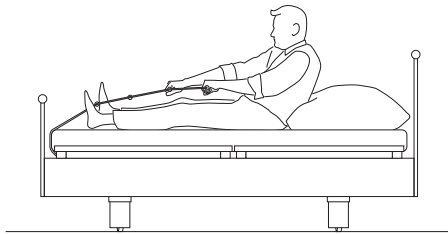
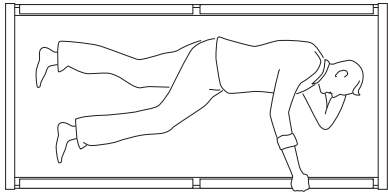
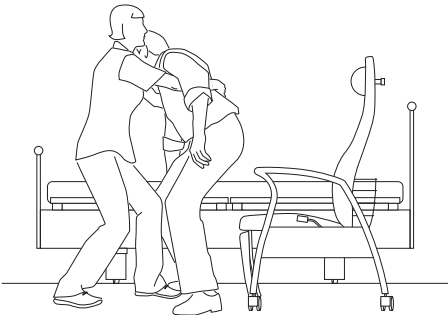
In alta a destra Spazio sufficiente per un adagiamento corretto a 120°, sponda laterale di appoggio e orientamento.

In basso a sinistra

contemporaneamente contribuisce ad un'efficace mobilità tramite una scala in corda.

In basso a destra

Discesa dal letto più facile grazie alla sponda laterale graduata.



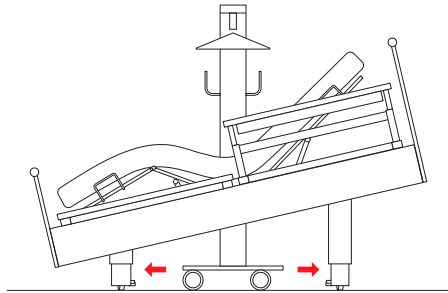
Dispositivo automatico per la seduta comfort

Il dispositivo automatico di seduta comfort porta il letto nella posizione di seduta preimpostata: per vedere comodamente la televisione e leggere, per mangiare o per comunicare ad altezza occhi. In questa posizione la movimentazione con il sollevatore viene efficacemente supportata. Inoltre, questa posizione semplifica la respirazione e la digestione. Grazie alla doppia retrazione, si ottiene uno sgravio della pressione nell'area sacrale.

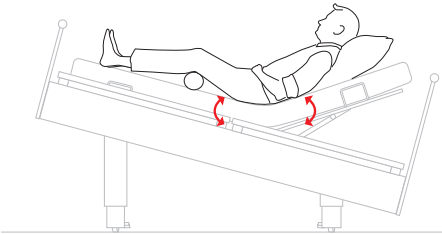
Dispositivo automatico di profilassi

Favorisce la profilassi antistasi nelle patologie vascolari e quella antidecubito. Mediante la posizione Fowler 30° con ginocchia sollevate, si ha un rischio ridotto di piaghe da decubito. Questo risultato viene ottenuto mediante una posizione leggermente abbassata della testa e sollevamento dei polpacci per sgravare i talloni e risparmiare le articolazioni (p.es. mediante cuscini posti sotto i polpacci). (Maggiori informazioni sono disponibili all'indirizzo: www.decubitus.be)

Proprio quando la nostra mobilità diminuisce, è importante poter fare affidamento su una tecnologia funzionale. Per questo i letti contempora sono equipaggiati in modo tale da consentire il massimo grado di comfort e mobilità anche ai pazienti costretti a letto. Rappresentano un vantaggio anche per gli assistenti, poiché le funzioni di regolazione preprogrammate e le posizioni del letto facilitano notevolmente l'assistenza individuale e sicura ai pazienti.



1. Mobilizzazione



2. Pozione Fowler-30°

Per la prevenzione delle piaghe da decubito in base ai principi scientifici (vgl. www.decubitus.be)

comodino e tavolino servitore



Design di prima classe con profili arrotondati degli spigoli, maniglie a profilo in alluminio e piano in vetro (opzionale).

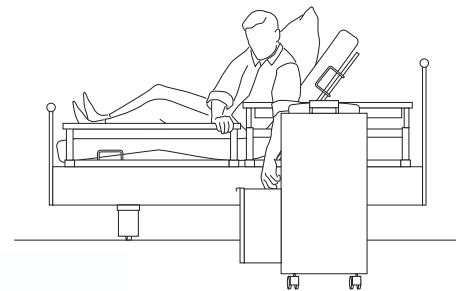
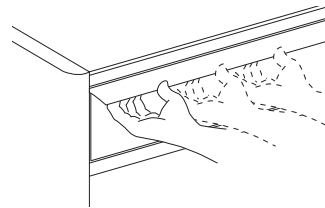
Le maniglie continue in alluminio consentono la facile estrazione del cassetto e dello scomparto.

Cassetti al posto delle ante: entrambi i cassetti sono comodamente raggiungibili dal letto ed offrono ogni sorta di spazio per riporre gli oggetti.

La combinazione del comodino contempora SD2 o vivo E2 con il tavolino servitore stylo S3 è economica, poiché consente di utilizzare entrambi i prodotti indipendentemente, anche in più stanze. Se il carrellino non viene utilizzato, può essere riposto in posizione di "parcheggio" dietro al comodino SD2 (E2) risparmiando spazio.

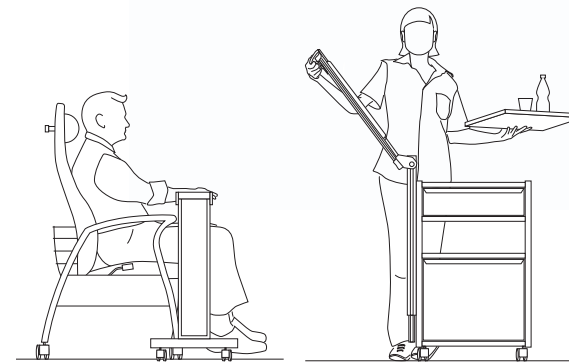
Il telaio ad U del carrellino stylo S3 consente l'utilizzo in combinazione a poltrone con braccioli, carrozzine e sedie a rotelle. Il carrellino può essere utilizzato contemporaneamente anche come sostituto del tavolo.

I comodini SD2 e SD3 completano un ambiente confortevole. I profili arrotondati degli spigoli contribuiscono ad un aspetto elegante e moderno. Le maniglie a profilo in alluminio facilitano al paziente l'accesso al cassetto e allo scomparto. Inoltre, il portabottiglie integrato facilita i movimenti e l'ordine.



Il comodino SD3 è disponibile anche con tavolino servitore estraibile integrato.

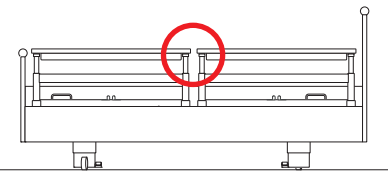
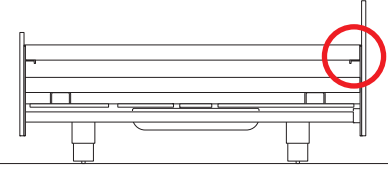
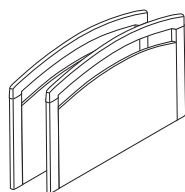
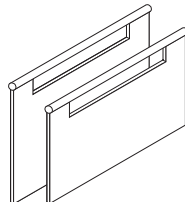
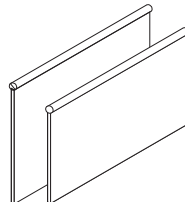
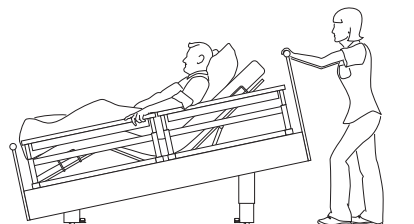
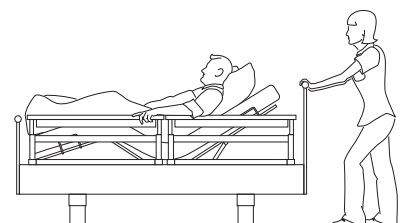
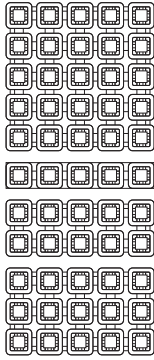
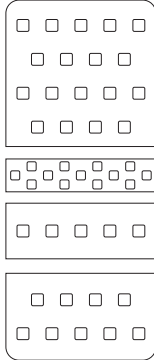
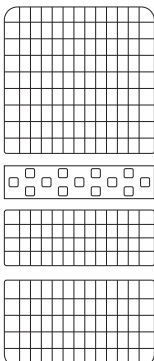
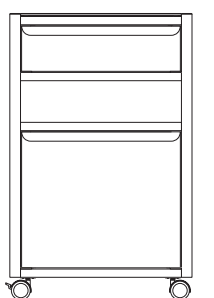
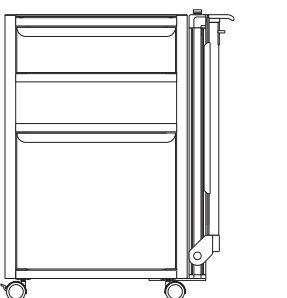
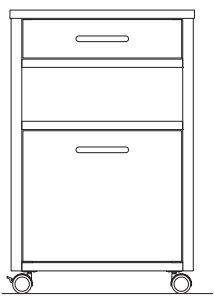
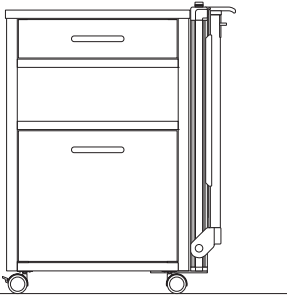
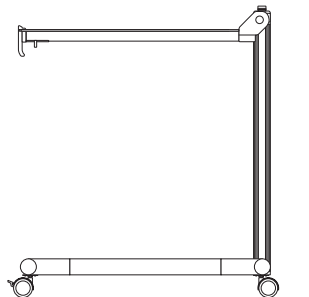
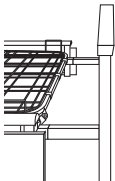
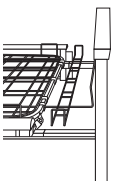
Praticità per gli assistenti: il moderno tavolino da letto estraibile, in un design doppiamente premiato, è particolarmente facile da posizionare grazie alla sua manovrabilità, con una sola mano. È possibile eseguire le regolazioni del tavolino da letto estraibile, dell'altezza e dell'orientamento senza dover prima riporre il vassoio. Ulteriore punto di forza: il paziente può portare autonomamente il tavolino da letto nella posizione desiderata comodamente dal letto.



Il telaio ad U del tavolino servitore stylo S3 consente l'utilizzo in combinazione a poltrone con braccioli, carrozzine e sedie a rotelle. Il carrellino può essere utilizzato contemporaneamente anche come sostituto del tavolo.



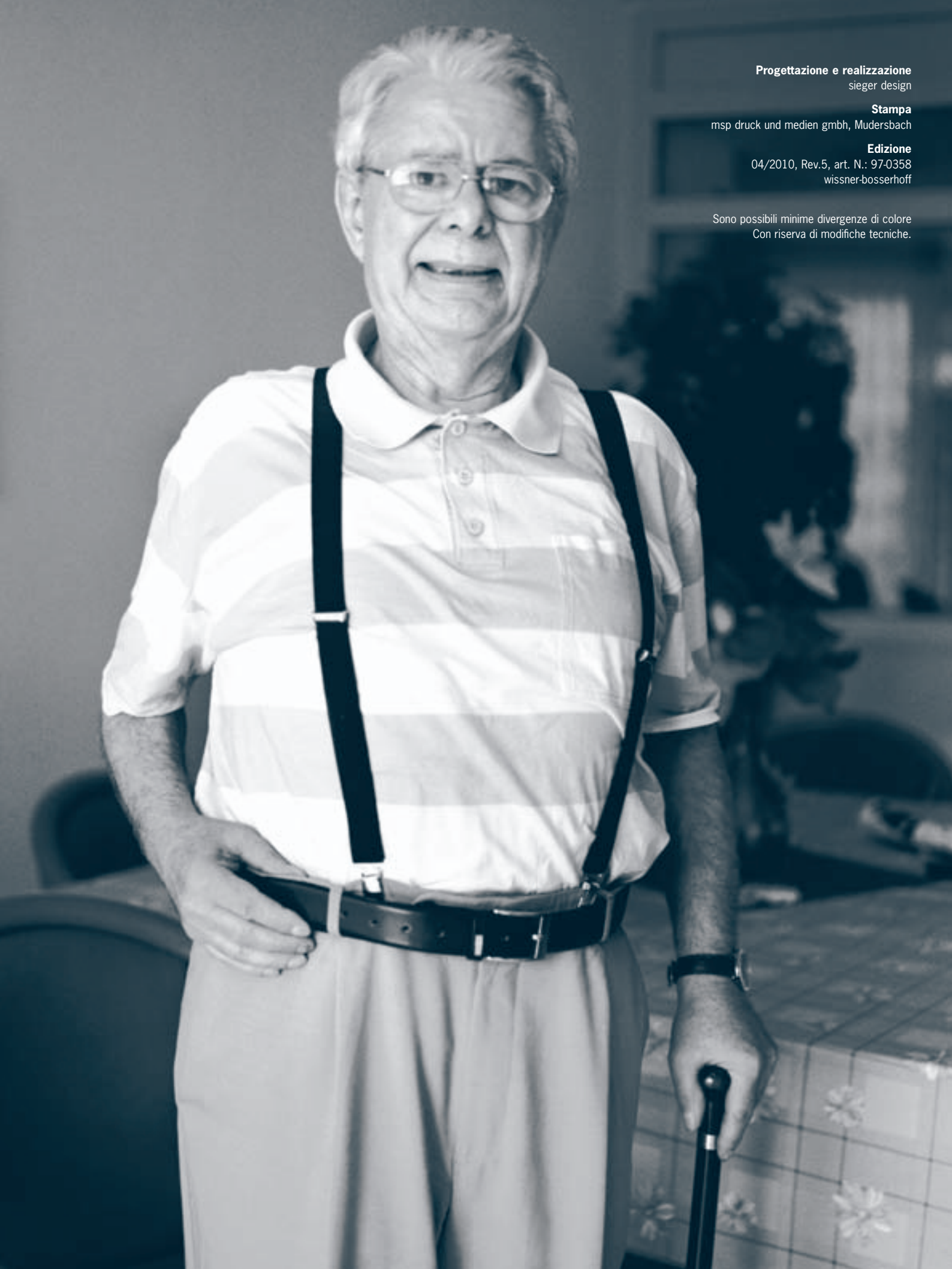
panoramica prodotti

Protezione laterale	Testate e pediere	Dotato di ruote e freno	Sistemi di sostegno	Comodino e tavolino servitore	Opzioni
 10 protezione laterale divisa L x P x A: 208 cm x 99 cm x 37 cm  09 protezione laterale continua L x P x A: 208 cm x 99 cm x 37 cm	 Q  H  M	 10-0338 Trasportabile e frenabile in qualsiasi posizione  10-0337 Trasportabile e frenabile in posizione bassa	 Komfort  Easy  Aero	 10-0339 Comodino SD2 a scelta con piano in vetro  10-0340 Comodino SD3 con vassoio pieghevole integrato a scelta con piano in vetro  10-0324 Comodino vivo E2  10-0283 Comodino vivo E3 con vassoio pieghevole integrato  10-0273 Tavolino servitore stylo S3 in combinazione con comodini senza vassoio integrato	 Appoggio per la biancheria del letto  Prolunga tipo A protezione laterale 10  Prolunga tipo B protezione laterale 10 (anche per la protezione laterale 09, senza figura).  Ruote respingenti

rivestimenti

			
K02 Ciliegio R 5360	B01 Faggio colorato R 5313	B00 Faggio naturale R 5320	A03 Acero R 5184
			
E04 Ontano rosso-dorato R 4601	N05 Noce R 4801	R 5681 Avana ciliegio	R 5447 Cacao

Alcuni dei rivestimenti raffigurati richiedono un prezzo aggiuntivo.



Progettazione e realizzazione
sieger design

Stampa
msp druck und medien gmbh, Mundersbach

Edizione
04/2010, Rev.5, art. N.: 97-0358
wissner-bosserhoff

Sono possibili minime divergenze di colore
Con riserva di modifiche tecniche.



wissner- bosserhoff

Arredi per un ambiente piacevole da vivere

wissner-bosserhoff GmbH
Hauptstraße 4-6
D-58739 Wickede (Ruhr)
Telefono: + 49 (0) 23 77 / 784-0
Telefax: + 49 (0) 23 77 / 784-163
E-Mail: info@wi-bo.de

www.wi-bo.de

Made in Germany

